

*user*  
MANUAL



AIRVANTAGE™ PLUS  
AIR PURIFIER

**ORECK®**

Important: Read carefully before assembly and use.

961151989 ID116181

**THANK YOU**  
*for purchasing an Oreck® product.*

---

Please register your product:  
online at [oreck.com](http://oreck.com) or call 1.800.989.3535(U.S)  
or 1.888.676.7325 (Canada) to register by phone.

## TABLE *of* CONTENTS

<b>1</b>	<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>FEATURES</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>OPERATION</b> .....	<b>8</b>
	Getting Started .....	8
<b>4</b>	<b>MAINTENANCE</b> .....	<b>10</b>
	Replacing the Filters.....	10
<b>5</b>	<b>TROUBLESHOOTING GUIDE</b> .....	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>WARRANTY</b> .....	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>BATTERIES</b> .....	<b>14</b>
	<b>SPANISH</b> .....	<b>15</b>
	<b>FRENCH</b> .....	<b>15</b>

---

If you need assistance: visit our website at [oreck.com](http://oreck.com) or email us at [info@oreck.com](mailto:info@oreck.com)  
PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:  
 READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

### WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

**This air purifier is intended for household use only. If used commercially, warranty is VOID.**

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data label.
- Do not use the unit outdoors or on wet surfaces. Do not allow to get wet.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used by or near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use unit with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center or call customer service at 1.800.989.3535 prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Do not place the unit near sources of heat such as stove tops, radiators, or computers.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or unit with wet hands.

- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not use the unit in an enclosed space where flammable, combustible, or explosive gases are present.
- Do not use without filters in place.
- Do not use in an area where toxic vapors, flammable dust or oxygen tanks are present. Doing so may result in serious injury or death. Check the location and make sure these elements are not present.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not block or partially block the air intake or air exhaust grilles. Ensure that there is adequate airflow around the unit.
- Unplug the cord from the outlet when not in use or before any routine cleaning or maintenance. Turn off all controls before unplugging.

#### ! WARNING! !

THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. **WASH HANDS AFTER HANDLING.**

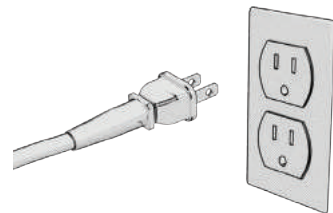
#### ! CAUTION! !

STORE APPROPRIATELY INDOORS IN A DRY PLACE. DO NOT EXPOSE MACHINE TO FREEZING TEMPERATURES.

- Keep the unit a way from heaters/fireplaces and other hot objects/locations.
  - Do not place any items on top of the unit, or sit on the unit.
  - Never open the front cover while the unit is plugged into a wall outlet.
  - Keep personal and loose objects (such as jewelry, loose ties, long hair etc.) away from unit.
  - Never use compressed gas dusters, canned air, flammable or aerosol cleaners on this product.
  - Some cleaning agents may combust causing serious injury and/or property damage.
  - Keep children and pets away from the unit.
- PLEASE KEEP INSTRUCTIONS FOR FURTHER USE.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact qualified personnel to install the proper outlet. Do not alter the plug in any way.

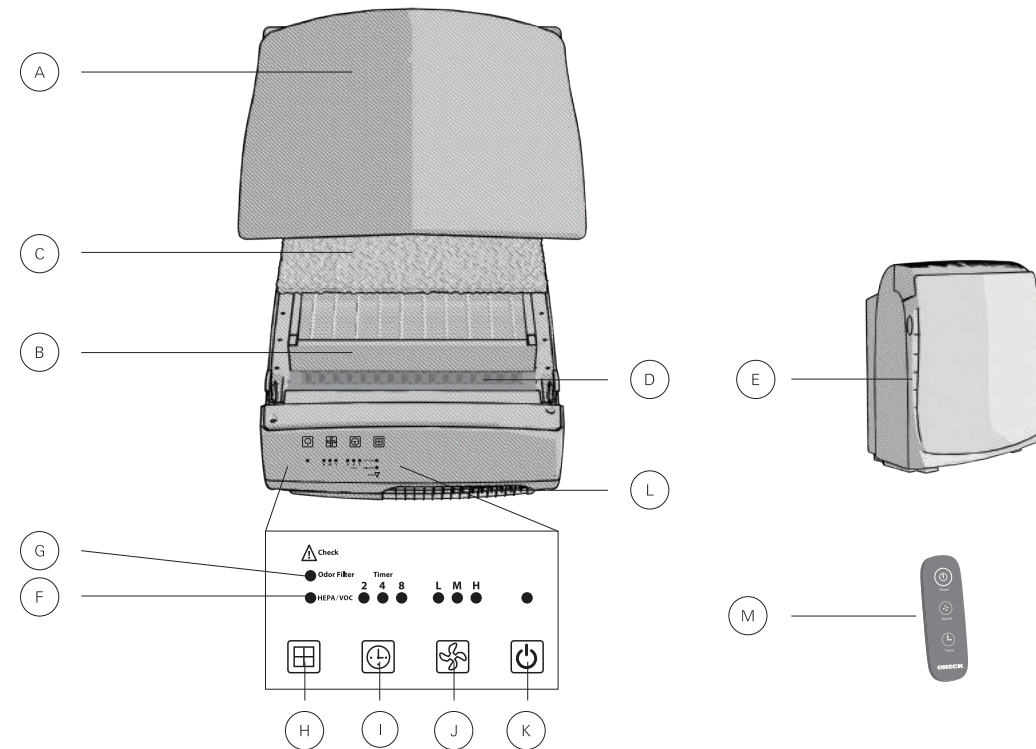


## BATTERY DISPOSAL:

**CAUTION!** The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not recharge, disassemble, heat above 100° C (212° F), or battery may present a risk of fire or explosion.

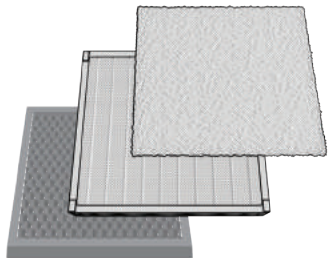
## 2. FEATURES

- Ⓐ Air Purifier Door
- Ⓑ HEPA Filter
- Ⓒ Odor Filter
- Ⓓ VOC Filter
- Ⓔ Intake grille
- Ⓕ Check HEPA/VOC Filter light
- Ⓖ Check Odor Filter light
- Ⓗ Check Light Reset button
- Ⓘ Timer
- ⓵ Fan Speed  
L Low for the Silence Technology®  
M Medium for typical use  
H High for maximum cleaning
- ⓶ Power
- ⓷ Exhaust grille
- ⓸ Remote Control

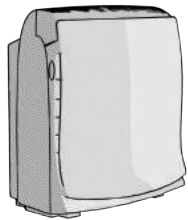


### 3. OPERATION

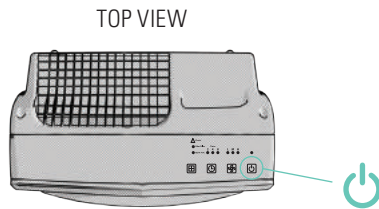
#### GETTING STARTED



Check to make sure all of the plastic is removed from the supplied filters and that they are properly in place.



Place the air purifier on a hard surface in a vertical position.



Plug into outlet and touch the power button on either the control panel or remote to turn the air purifier on.

#### ! IMPORTANT !

THIS UNIT IS EQUIPPED WITH A SMART PANEL THAT SENSES YOUR TOUCH. HEAVY PUSHING OF BUTTONS IS NOT RECOMMENDED.

This air cleaner features a remote control for additional convenience. The remote control allows you to turn the air cleaner ON or OFF, set a timer, and to change the running speed (LOW, MED, HIGH).

L M H



Touch the fan speed button to change speeds on either the control panel or remote.

L Low, Silence Technology®  
M Medium  
H High

Timer  
2 4 8



Adjust the timer on either the control panel or remote to run for two, four, or eight hours.

Note: The unit will run continuously if all the timer lights are off.

! Check

● Odor Filter  
● HEPA/VOC



The check filter lights will light up on the unit when the filters need to be replaced. Touch and hold the button for several seconds until the filter indicator shuts off.

## 4. MAINTENANCE

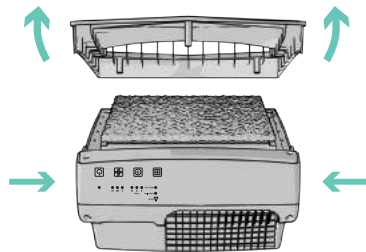
### REPLACING THE FILTER



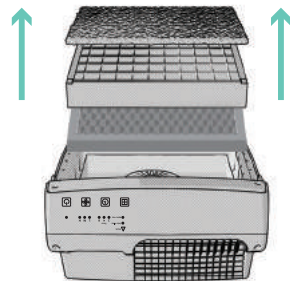
Check

● Odor Filter

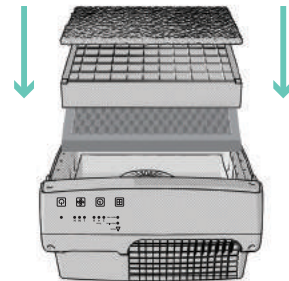
○ HEPA/VOC



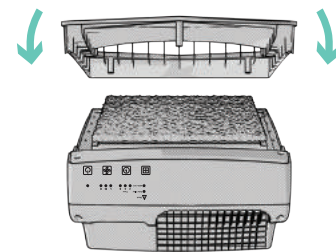
Press buttons on the side of the unit to release front cover. Rotate top down and remove.



Remove the used filter.  
Note: The odor filter is attached with a hook and loop closure to the main filter.



Remove the packaging from the new filters and place into the unit.



Replace the door by aligning the door tabs with the bottom of the unit and rotating the door up until it snaps into place.

**⚠ CAUTION! ⚠**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS—UNPLUG BEFORE SERVICING.

**⚠ IMPORTANT! ⚠**

NOTE: THE FILTERS ARE NOT WASHABLE. PLEASE SEE THE FILTER INSTALLED IN YOUR MACHINE FOR REORDER INFORMATION.

## 5. TROUBLESHOOTING

Service problems can often be solved easily. This guide can help you troubleshoot.

Problem	Check	What to do
Unit does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> <li>Power cord not firmly plugged into outlet</li> <li>No voltage in wall plug</li> <li>Blown fuse or tripped breaker</li> <li>Timer may have finished</li> <li>Front cover may be loose</li> <li>Filter may be loose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plug unit in firmly</li> <li>Check fuse or breaker in home</li> <li>Replace fuse/reset breaker in home</li> <li>Reset timer</li> <li>Secure front cover</li> <li>Secure filter</li> </ul>
Unit has high noise level	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check for a dirty filter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the filter</li> </ul>
Unit still does not operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>Air grilles may be blocked</li> <li>Filter may be dirty</li> <li>Fan speed is set to L (Low, Silence Technology®)</li> <li>Check all points above</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean air grille area</li> <li>Replace filter</li> <li>Indicator light will illuminate</li> <li>Call 1.800.989.3535 for the nearest authorized service representative</li> </ul>

**⚠ WARNING! ⚠**  
TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY—UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE. IF APPLIANCE IS NOT WORKING AS IT SHOULD, HAS BEEN DROPPED, DAMAGED, LEFT OUTDOORS, OR DROPPED INTO WATER, TAKE IT TO A SERVICE CENTER PRIOR TO CONTINUING USE.

## 6. WARRANTY

Techtronic Floor Care Technology gives you the following limited warranty for this product only if it was originally purchased for residential use, not for resale, from Oreck® or an Oreck® Authorized Retailer.

Oreck® will repair or replace, free of charge, to the original purchaser, any part that is found to be defective in material or workmanship within two (2) years following the date of purchase for all residential models. This limited warranty does not cover the replacement of expendable or consumable parts such as filters, cartridges, and other parts subject to normal wear unless they are defective in material or workmanship.

This limited warranty does not apply to any part subjected to accident, abuse, commercial use, alteration, misuse, damage caused by an act of God, the use of voltages other than on the data plate of this product or service of this product by other than Oreck® or a participating Factory Authorized Service Center.

Oreck® does not authorize any person or representative to assume or grant any other warranty obligation with the sale of this product.

Oreck®'s limited warranty is valid only if you retain proof of purchase from Oreck® or an Oreck® Authorized Retail Dealer for this product. If you purchase this product from any other source, your purchase is "AS IS," which means Oreck® grants you no warranty, and that you, not Oreck®, assume the entire risk of the quality and performance of this product, including the entire cost of any necessary servicing or repairs of any defects.

Oreck®'s liability for damages to you for any costs whatsoever arising out of this statement of limited warranty shall be limited to the amount paid for this product at the time of original purchase, and Oreck® shall not be liable for any direct, indirect, consequential or incidental damages arising out of the use or inability to use this product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES OTHER THAN THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, FOR THIS PRODUCT, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY DENIED.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



## 7. BATTERIES

### LITHIUM METAL BATTERIES (NON-RECHARGEABLE)

The battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner. Dispose of used batteries promptly according to local recycling or waste regulations.

Please visit [www.Earth911.com](http://www.Earth911.com) for information on Lithium Metal battery recycling and disposal bans/restrictions in your area.

MANUAL  
*del propietario*

**ORECK**

AIRVANTAGE™ PLUS  
PURIFICADOR DE AIRE

**ORECK**®

961151989 ID116181

Importante: lea la guía con atención antes de ensamblar y usar este aparato.

**GRACIAS**  
*por adquirir su producto Oreck®.*

---

Registre su producto:  
en línea en el sitio [oreck.com](http://oreck.com) o comuníquese al  
1.800.989.3535 para hacer el registro por teléfono.

## ÍNDICE *de* CONTENIDOS

<b>1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....</b>	<b>18</b>
<b>2 CARACTERÍSTICAS.....</b>	<b>22</b>
<b>3 FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>24</b>
Cómo comenzar .....	24
<b>4 MANTENIMIENTO .....</b>	<b>26</b>
Reemplazo de los filtros .....	26
<b>5 GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>28</b>
<b>6 GARANTÍA.....</b>	<b>29</b>
<b>7 PILA .....</b>	<b>30</b>
<b>FRANCÉS.....</b>	<b>31</b>

---

Si necesita ayuda, visite nuestro sitio web en [oreck.com](http://oreck.com) o envíenos un correo electrónico a [info@oreck.com](mailto:info@oreck.com).  
NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### IMPORTANTE: LEA LA GUÍA CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluida la siguiente:  
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

### ADVERTENCIA: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

Este purificador de aire tiene como único fin su uso doméstico. Si se le da un uso comercial, la garantía quedará ANULADA.

- Arme la aspiradora por completo antes de ponerla en funcionamiento.
- Hágala funcionar únicamente en el voltaje especificado en la etiqueta de datos.
- No utilice la unidad en exteriores ni sobre superficies mojadas. Evite que la unidad se moje.
- Evite que se la utilice como un juguete. La unidad no tiene como fin el uso por parte de niños de 12 años o menos. Cuando la utilicen niños o se utilice cerca de ellos, será necesario hacerlo bajo una estricta supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan sus dedos ni objetos en ninguna de las aberturas del producto.
- Utilícela únicamente según el uso descrito en este manual. Utilice solamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.

- No utilice la unidad si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído o dañado, o si se lo ha dejado a la intemperie o ha sido sumergido en agua, llévelo a un Centro Técnico o llame al Centro de Atención al Cliente al 1.800.989.3535 antes de continuar usándolo.
- No lo extraiga ni transporte tomándolo por el cable. No tire del cable. No atrape el cable con la puerta ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. No apoye el producto sobre el cable. No pase el aparato por encima del cable. No coloque el purificador de aire cerca de fuentes de calor, como hornillas, hornos, radiadores o computadoras.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni la unidad con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada. Manténgala libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte de su cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles.
- No use la unidad en un lugar cerrado donde se encuentren gases inflamables, combustibles, o explosivos.
- No utilice la unidad sin los filtros colocados.
- No la utilice en áreas donde haya vapores tóxicos, polvo inflamable o tanques de oxígeno. Si lo hace, pueden producirse graves lesiones físicas o la muerte. Revise la ubicación y asegúrese de que esos elementos no estén presentes.
- No pase el cable por debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras pequeñas, portacables o cobertores similares. Acomode el cable lejos de las áreas transitadas, donde nadie se tropiece con él.
- No bloquee, ni siquiera parcialmente, las rejillas de entrada o salida de aire. Asegúrese de que haya suficiente flujo de aire alrededor de la unidad.
- Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no esté en uso, o antes de limpiarla o realizarle un servicio de mantenimiento. Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Mantenga la unidad alejada de calentadores/chimeneas y otros objetos/ubicaciones calientes.

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

ESTE PRODUCTO CONTIENE QUÍMICOS RECONOCIDOS POR EL ESTADO DE CALIFORNIA POR CAUSAR CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO O DAÑOS REPRODUCTIVOS. *LÁVESE LAS MANOS LUEGO DE MANIPULARLO.*

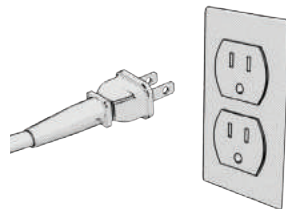
#### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ⚠

ALMACÉNELO CORRECTAMENTE EN INTERIORES, EN UN LUGAR SECO. NO EXPONGA LA MÁQUINA A TEMPERATURAS BAJO CERO.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No coloque ningún objeto encima de la unidad ni se sienta sobre ella.
  - Nunca abra la cubierta frontal mientras la unidad se encuentre enchufada a un tomacorriente.
  - Mantenga a niños y mascotas alejados de la unidad.
  - Mantenga objetos sueltos y personales (como joyas, corbatas sueltas, cabello largo, etc.) lejos de la unidad.
  - Nunca utilice en este producto limpiadores de gas comprimido, de aire comprimido, en aerosol o inflamables. Algunos agentes de limpieza pueden quemarse y provocar graves lesiones físicas o daños materiales.
- SIGA LAS INSTRUCCIONES PARA LOS DEMÁS USOS.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este equipo tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado de una sola manera. **SI NO ENCAJA POR COMPLETO EN EL TOMACORRIENTE, INVIERTA EL ENCHUFE.** Si aún no encaja, contacte a personal cualificado para que instale el tomacorriente correspondiente. No realice ningún tipo de modificación en el enchufe.

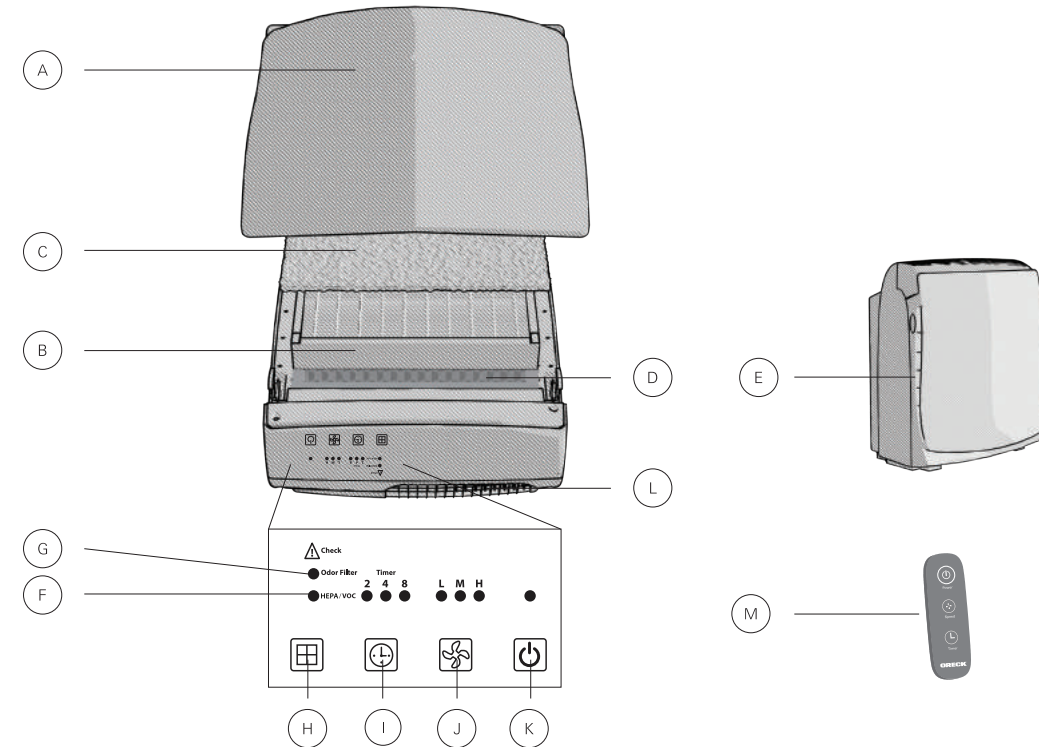


## DESECHO DE LA BATERÍA:

**¡PRECAUCIÓN!** La batería utilizada con este dispositivo puede representar riesgos de incendios o quemaduras químicas si se la manipula incorrectamente. No recargar, desarmar, ni calentar por sobre los 100 °C (212 °F), ya que la batería puede representar riesgos de incendios o explosiones.

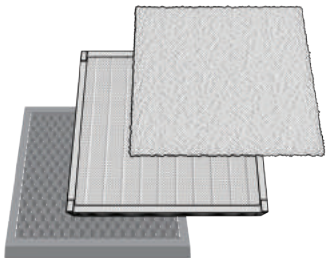
## 2. CARACTERÍSTICAS

- Ⓐ Puerta del purificador de aire
- Ⓑ Filtro HEPA
- Ⓒ Filtro de olores
- Ⓓ Filtro VOC
- Ⓔ Rejilla de entrada
- Ⓕ Luz de control del filtro HEPA/VOC
- Ⓖ Luz indicadora del filtro de olores
- Ⓗ Luz indicadora del botón de reinicio
- Ⓘ Temporizador
- Ⓝ Velocidad del ventilador  
L Baja para Silence Technology®  
M Media para usos generales  
H Alta para limpieza máxima
- Ⓚ Botón de encendido/apagado
- Ⓛ Rejilla de salida
- Ⓜ Control remoto

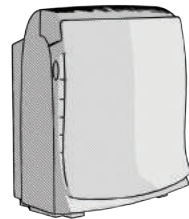


### 3. FUNCIONAMIENTO

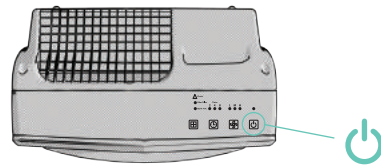
#### CÓMO COMENZAR



Revise y verifique que todo el plástico haya sido extraído de los filtros provistos, y que estos se encuentren colocados correctamente en sus lugares.



Coloque el purificador de aire sobre una superficie firme, en posición vertical.



Enchufe en el tomacorriente y pulse el botón de alimentación, ya sea en el panel de control o en el control remoto, para encender el purificador de aire.

#### ! IMPORTANTE !

ESTA UNIDAD VIENE EQUIPADA CON UN PANEL INTELIGENTE DE DETECCIÓN POR TACTO. NO SE RECOMIENDA PRESIONAR CON MUCHA FUERZA LOS BOTONES.

Este filtro de aire cuenta con un control remoto para mayor comodidad. El control remoto le permite activar el aire más limpio o desactivar, establecer un temporizador, y permite cambiar la velocidad de carrera (LOW, MED, HIGH).

L M H



Pulse el botón de velocidad del ventilador, ya sea en el panel de control o en el control remoto, para cambiar las velocidades.

L Baja, Silence Technology®  
M Media  
H Alta

Timer  
2 4 8



Ajuste el temporizador, ya sea en el panel de control o en el control remoto, para que funcione durante dos, cuatro u ocho horas.

Nota: La unidad funcionará en forma continua si todas las luces del temporizador están apagadas.

Check

● Odor Filter  
● HEPA/VOC



Las luces de control del filtro se encenderán cuando los filtros deban ser reemplazados. Pulse y mantenga pulsado el botón durante varios segundos, hasta que la luz indicadora del filtro se apague.

## 4. MANTENIMIENTO

## REEMPLAZO DEL FILTRO



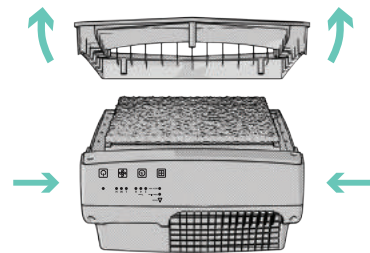
Check



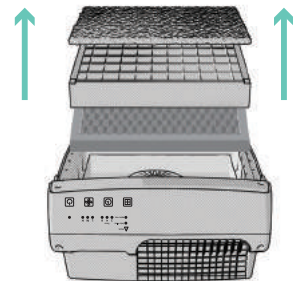
Odor Filter



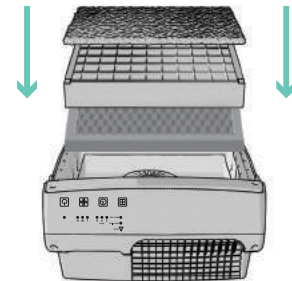
HEPA/VOC



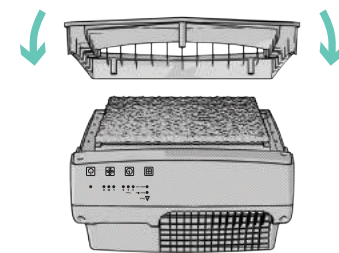
Presione los botones en el lateral de la unidad para liberar la cubierta frontal. Gírela de arriba hacia abajo y extráigala.



Extraiga el filtro usado.  
Nota: El filtro de olores está sujeto con un amarre de enganche al filtro principal.



Extraiga el embalaje de los nuevos filtros y colóquelos en la unidad.



Vuelva a colocar la puerta alineando las lengüetas en la puerta con la base de la unidad y girándola hacia arriba hasta que se sujete a presión en su lugar.

**! ¡PRECAUCIÓN! !**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS DEBIDO A LAS PIEZAS MÓVILES, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE REALIZARLE EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

**! IMPORTANTE !**

NOTA: LOS FILTROS NO SON LAVABLES. REVISE EL FILTRO INSTALADO EN SU MÁQUINA PARA VER LA INFORMACIÓN SOBRE SU REPOSICIÓN.

## 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Con frecuencia, los problemas de mantenimiento pueden resolverse fácilmente. Esta guía puede serle de utilidad para resolver su problema.

Problema	Verificar	Qué hacer
La unidad no enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que el cable de alimentación esté firmemente enchufado en el tomacorriente.</li> <li>• Que haya voltaje en el tomacorriente.</li> <li>• Que no haya un fusible quemado o disyuntor activado.</li> <li>• Que el temporizador no se haya desactivado.</li> <li>• Que la cubierta frontal no esté oja.</li> <li>• Que el filtro no esté oja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enchufar la unidad con firmeza.</li> <li>• Revise el fusible o el disyuntor del hogar.</li> <li>• Reemplace el fusible/reinicie el disyuntor en el hogar.</li> <li>• Reinicie el temporizador.</li> <li>• Asegure la cubierta frontal.</li> <li>• Asegure el filtro.</li> </ul>
La unidad hace mucho ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que no haya un filtro sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace el filtro.</li> </ul>
La unidad sigue sin funcionar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que las rejillas de aire no estén bloqueadas.</li> <li>• Que el filtro no esté sucio.</li> <li>• Que la velocidad no esté configurada en L (baja, Silence Technology®)</li> <li>• Verifique todos los puntos anteriores.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el área de la rejilla de aire.</li> <li>• Reemplace el filtro.</li> <li>• Se encenderá la luz indicadora.</li> <li>• Llame al 1.800.989.3535 para comunicarse con el Centro Técnico autorizado más cercano.</li> </ul>

### ! ¡ADVERTENCIA! !

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS DEBIDO, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE REALIZARLE EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

SI EL PRODUCTO NO FUNCIONA ADECUADAMENTE, SE DEJÓ CAER, SE DAÑÓ, SE DEJÓ A LA INTEMPERIE O SE DEJÓ CAER DENTRO DEL AGUA, LLÉVELO A UN CENTRO DE SERVICIO ANTES DE VOLVER A USARLO.

## 6. GARANTÍA

Techtronic Floor Care Technology le otorga la siguiente garantía limitada sobre este producto, siempre que dicho producto haya sido adquirido originalmente a Oreck® o a un distribuidor minorista autorizado de la Compañía, para uso doméstico y no para reventa.

Oreck® reparará o reemplazará gratuitamente y a beneficio del comprador original toda pieza que resulte defectuosa, en sus materiales o por su mano de obra, dentro de los dos (2) años siguientes a la fecha de compra, respecto de todos los modelos de uso doméstico. La presente garantía limitada no cubre la sustitución de piezas fungibles o consumibles, tales como filtros, cartuchos y demás piezas sujetas a un desgaste normal, salvo que resultaran defectuosos en sus materiales o por la mano de obra.

Esta garantía limitada no se aplica a ninguna pieza que haya sido sometida a usos desmedidos o comerciales, alteraciones, usos indebidos, uso de voltaje diferente al establecido en la placa de datos de este producto, o que haya sufrido accidentes, daños causados por actos de la naturaleza o sobre la que se haya realizado un mantenimiento independiente de Oreck® o del Centro Técnico Autorizado de Fábrica involucrado.

Oreck® no autoriza a ninguna persona o representante que asuma u otorgue otra obligación de garantía con la venta de este producto.

La garantía limitada de Oreck® únicamente será válida si se conserva el comprobante de compra de Oreck® o de un Distribuidor Minorista Autorizado por la Compañía respecto de este producto. Si adquiere este producto de cualquier otra fuente, su compra será considerada "EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA", es decir que Oreck® no le otorgará ninguna garantía y usted asumirá el riesgo total por la calidad y rendimiento de este producto, con inclusión del costo total de toda reparación o mantenimiento necesarios por cualquier falla.

La responsabilidad de Oreck® por daños y por todo gasto que surja de esta declaración de garantía limitada quedará restringida al monto abonado por este producto al momento de su compra original, y Oreck® no será responsable de ningún daño directo, indirecto, emergente o incidental que surgiera del uso o imposibilidad de uso de este producto. En algunos estados, la exclusión de los daños emergentes o incidentales no está permitida, de modo que la exclusión o limitación precedentes pueden no serle aplicables.

QUEDAN EXPRESAMENTE RECHAZADAS TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DIFERENTES DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE RESPECTO DE ESTE PRODUCTO, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.



## 7. PILA

### BATERÍAS DE LITIO METÁLICO (NO RECARGABLES)

La batería debe recolectarse, reciclarse o desecharse en forma que no sea perjudicial al medio ambiente. Deseche las baterías usadas rápidamente siguiendo las reglamentaciones locales para el reciclaje o los residuos.

Visite el sitio [www.Earth911.com](http://www.Earth911.com) para obtener información sobre el reciclaje de las baterías de litio metálico y las restricciones/prohibiciones sobre desechos en su área.

MANUEL  
*de*  
*l'utilisateur*

**ORECK**

Important : Lisez attentivement les présentes instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit.

AIRVANTAGE™ PLUS  
PURIFICATEUR D'AIR

**ORECK**®

961151989 ID116181

**MERCI**  
*d'avoir acheté un produit Oreck®.*

---

Veuillez enregistrer votre produit:  
 en ligne à l'adresse [oreck.com](http://oreck.com) ou composer  
 le 1.800.989.3535 pour inscrire l'appareil  
 par téléphone.

## TABLE *des* MATIÈRES

<b>1</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....</b>	<b>32</b>
<b>2</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES .....</b>	<b>38</b>
<b>3</b>	<b>FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>40</b>
	Premiers pas.....	40
<b>4</b>	<b>ENTRETIEN.....</b>	<b>42</b>
	Remplacer les filtres .....	42
<b>5</b>	<b>GUIDE DE DÉPANNAGE.....</b>	<b>44</b>
<b>6</b>	<b>GARANTIE .....</b>	<b>45</b>
<b>7</b>	<b>PILE .....</b>	<b>45</b>

---

Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web au [oreck.com](http://oreck.com) ou envoyez-nous un courriel à l'adresse [info@oreck.com](mailto:info@oreck.com)  
 VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CET ARTICLE EN MAGASIN.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LE PRODUIT.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter entre autres les consignes de sécurité élémentaires suivantes:  
VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

### AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DOMMAGE OU DE BLESSURE:

**Ce purificateur d'air est destiné à un usage domestique seulement. La garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.**

- Assemblez entièrement l'appareil avant de l'utiliser.
- Utilisez l'aspirateur seulement à la tension indiquée sur l'étiquette de données.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni sur des surfaces humides. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près de lui. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants et ne laissez pas ces derniers introduire leurs doigts ou d'autres objets dans aucune ouverture afin d'éviter les blessures ou les bris.
- Utilisez uniquement l'appareil aux fins décrites dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires et produits recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé. Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur, et apportez-le à un centre de réparations ou appelez le service à la clientèle au 1.800.989.3535 avant de l'utiliser de nouveau.

- Ne tirez pas ni ne transportez l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne coinciez pas le cordon dans l'embrasure d'une porte et ne le tirez pas contre des arêtes ou des cornières tranchantes. Ne placez pas l'appareil sur le cordon.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher le chargeur, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Assurez-vous qu'elles sont exemptes de poussière, de mousse, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou de la sciure de bois, ni dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- N'utilisez pas l'appareil sans que les filtres soient en place.
- N'utilisez pas l'appareil là où il y a présence de vapeurs toxiques, de poussières inflammables ou d'une bonbonne d'oxygène, car cela peut entraîner des blessures graves ou la mort. Vérifiez que ces éléments ne sont pas présents à l'endroit où vous utilisez l'appareil.
- Ne faites pas passer le cordon sous une moquette. Ne recouvrez pas le cordon avec une carpe, un chemin de couloir ou un revêtement similaire. Disposez le cordon de façon à ce qu'il soit à l'écart des endroits passants, de sorte que personne ne trébuche dessus.
- Ne bloquez pas, même partiellement, les grilles d'entrée ou d'échappement de l'air. Assurez-vous que l'air circule adéquatement autour de l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout nettoyage ou entretien de routine. Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Gardez l'appareil à l'écart d'un radiateur, d'une cheminée ou d'un autre objet ou endroit chaud.
- Ne placez pas d'objet sur l'appareil. Ne vous assoyez pas sur l'appareil.

#### ! AVERTISSEMENT !

CE PRODUIT CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME POUVANT CAUSER LE CANCER ET DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES DOMMAGES AU SYSTÈME REPRODUCTIF. **LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS AVOIR MANIPULÉ L'APPAREIL.**

#### ! MISE EN GARDE! !

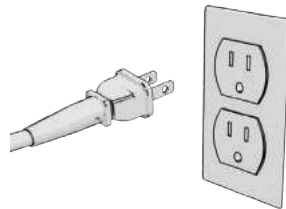
RANGÉZ L'APPAREIL DE MANIÈRE APPROPRIÉE, EN UN ENDROIT SEC, À L'INTÉRIEUR. N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL AU GEL.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'ouvrez jamais le couvercle de l'appareil si ce dernier est branché sur une prise murale.
- Gardez l'appareil à l'écart de longs cheveux dénoués ou de tout objet pendillant comme un bijou ou une cravate desserrée.
- N'utilisez ni dépoussiéreur ni nettoyant en aérosol avec ce produit.
- Certains agents de nettoyage peuvent s'enflammer et entraîner des blessures ou des dommages matériels graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque de décharge électrique, cet équipement est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée que dans un seul sens à une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, retournez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas entièrement, communiquez avec un technicien qualifié pour installer une prise adéquate. Ne modifiez la fiche en aucun cas.

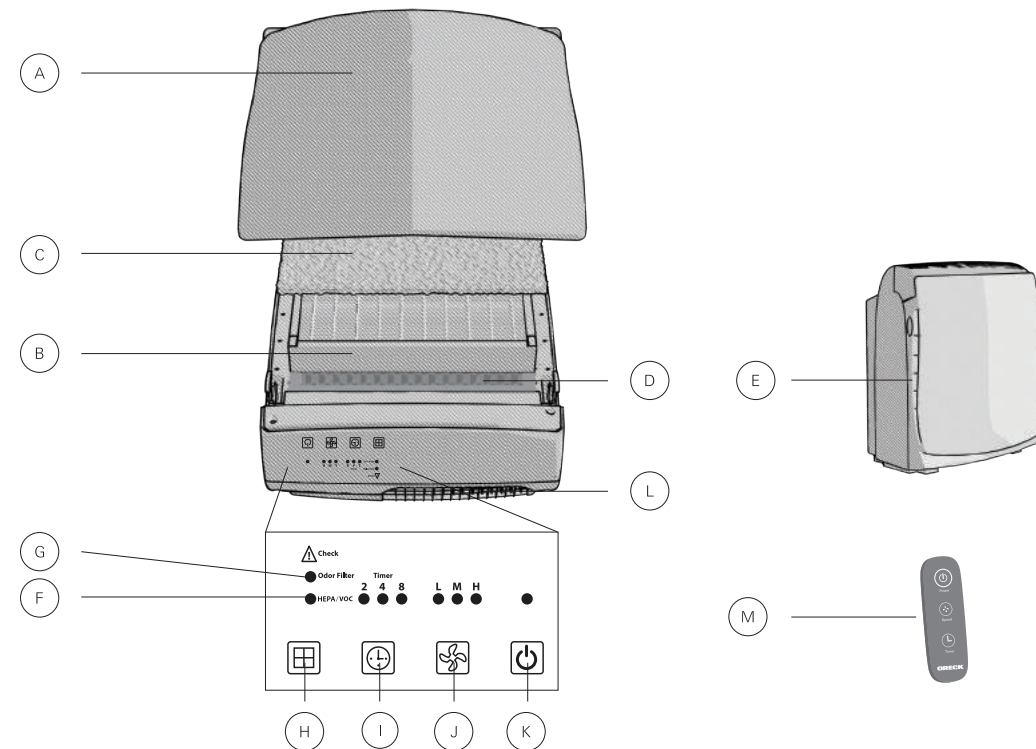


## MISE AU REBUT DE LA PILE:

**MISE EN GARDE!** La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée adéquatement. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne rechargez pas, ne démontez pas et ne la soumettez pas la pile à une température de plus de 100 °C (212 °F).

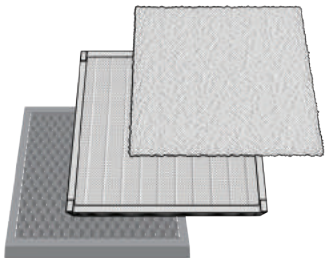
## 2. CARACTÉRISTIQUES

- Ⓐ Couvercle du purificateur d'air
- Ⓑ Filtre HEPA
- Ⓒ Filtre anti-odeur
- Ⓓ Filtre VOC
- Ⓔ Grille d'entrée
- Ⓕ Voyant de vérification du filtre HEPA/VOC
- Ⓖ Voyant de vérification du filtre anti-odeur
- Ⓗ Bouton de réinitialisation des voyants de vérification
- Ⓘ Minuteur
- Ⓝ Vitesse du ventilateur  
L Basse (Silence Technology®)  
M Moyenne (utilisation normale)  
H Haute (maximum de nettoyage)
- Ⓚ Interrupteur
- Ⓛ Grille d'échappement
- Ⓜ Télécommande

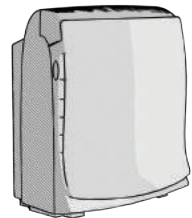


### 3. FONCTIONNEMENT

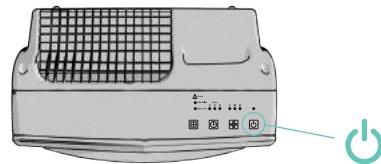
#### PREMIERS PAS



Assurez-vous que tout le plastique est enlevé des filtres fournis et que ces derniers sont bien en place.



Placez le purificateur d'air sur une surface dure en position verticale.



Branchez dans une prise de courant et touchez l'interrupteur du panneau de commande ou de la télécommande pour mettre le purificateur d'air en marche.

#### ! IMPORTANT !

CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN PANNEAU INTELLIGENT QUI CAPTE VOTRE TOUCHER. NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE PAS APPUYER TROP FORTEMENT SUR LES BOUTONS.

Ce filtre à air dispose d'une télécommande pour plus de commodité. La télécommande vous permet d'activer le filtre à air ON ou OFF, réglez une minuterie, et de modifier la vitesse de fonctionnement (LOW, MED, HIGH).

L M H



Touchez le bouton de vitesses du ventilateur du panneau de commande ou de la télécommande pour modifier la vitesse.  
L Basse (Silence Technology®)  
M Moyenne  
H Haute

Timer  
2 4 8



Réglez la minuterie à partir du tableau de commande ou de la télécommande pour faire fonctionner l'appareil pendant deux, quatre ou huit heures.

Remarque : L'appareil fonctionne continuellement si tous les voyants du minuteur sont éteints.



Check

● Odor Filter

● HEPA/VOC



Les voyants de vérification des filtres s'allumeront lorsque vient le moment de remplacer les filtres. Touchez le bouton pendant plusieurs secondes, jusqu'à ce que le voyant de filtre s'éteigne.

## 4. ENTRETIEN

## REEMPLACER LE FILTRE



Check



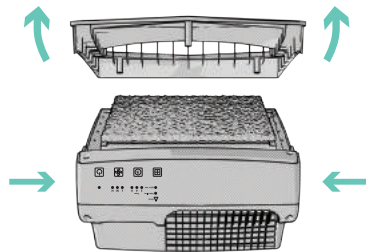
Odor Filter



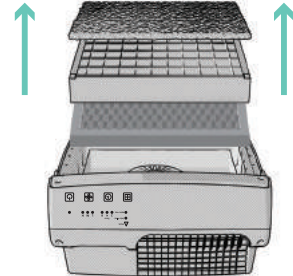
HEPA/VOC



Lorsque le voyant de filtre s'allume, éteignez l'appareil, puis débranchez-le de la prise murale.

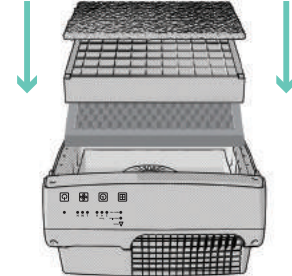


Appuyez sur les boutons aux côtés de l'appareil pour ouvrir le couvercle. Faites glisser le couvercle vers le bas pour le retirer.

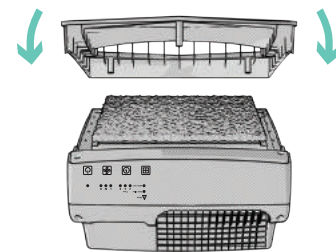


Retirez le filtre utilisé.

Remarque : Le filtre anti-odeurs est fixé au filtre principal avec une fermeture auto-agrippante.



Déballiez les nouveaux filtres et placez-les dans l'appareil.



Remplacez le couvercle en alignant ses languettes sur le fond de l'appareil, puis en le faisant glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se mette en place.

**! MISE EN GARDE! !**

DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN FAIRE L'ENTRETIEN AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'ÊTRE BLESSÉ PAR UNE PIÈCE EN MOUVEMENT.

**! IMPORTANT !**

REMARQUE : THE FILTERS ARE NOT WASHABLE. PLEASE SEE THE FILTER INSTALLED IN YOUR MACHINE FOR REORDER INFORMATION.

## 5. DÉPANNAGE

Les problèmes d'entretien ou de bris peuvent souvent être résolus facilement. Utilisez le présent manuel pour vous aider.

Problème	À vérifier	À faire
L'appareil ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation n'est pas entièrement inséré dans la prise</li> <li>Pas de tension à la prise murale.</li> <li>Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.</li> <li>Le minuteur est arrêté</li> <li>Le couvercle n'est pas bien installé</li> <li>Le filtre n'est pas bien installé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez entièrement la fiche dans la prise de courant.</li> <li>Vérifiez les fusibles ou les disjoncteurs du domicile.</li> <li>Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur du domicile.</li> <li>Réinitialisez le minuteur</li> <li>Fixez le couvercle</li> <li>Fixez le filtre</li> </ul>
L'appareil fait beaucoup de bruit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la propreté du filtre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le filtre</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne toujours pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les grilles d'air pourraient être obstruées</li> <li>Les filtres pourraient être sales</li> <li>Le ventilateur est réglé à L (basse vitesse, Silence Technology®)</li> <li>Faites toutes les vérifications ci-dessus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les grilles d'air</li> <li>Remplacez le filtre</li> <li>Le voyant approprié s'allume</li> <li>Appelez au 1.800.989.3535 pour communiquer avec le représentant de service le plus près</li> </ul>

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN FAIRE L'ENTRETIEN AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'ÊTRE BLESSÉ PAR UNE PIÈCE EN MOUVEMENT.

SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS ADÉQUATEMENT, S'IL EST TOMBÉ, A ÉTÉ ENDOMMAGÉ, A ÉTÉ LAISSÉ À L'EXTÉRIEUR OU EST TOMBÉ DANS L'EAU, L'APPORTER À UN CENTRE DE SERVICE AVANT DE POURSUIVRE L'UTILISATION.

## 6. GARANTIE

Techtronic Floor Care Technology vous offre la garantie limitée suivante pour ce produit seulement s'il a été acheté à l'origine pour un usage résidentiel, et non pour la revente, auprès d'Oreck® ou d'un détaillant autorisé Oreck®.

Oreck® s'engage à réparer ou à remplacer, sans frais pour l'acheteur initial, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication dans les sept (7) ans suivant la date d'achat, et ce, pour tous les modèles résidentiels. La présente garantie limitée ne couvre pas le remplacement des pièces d'usure ou des consommables comme les filtres, les cartouches et toute autre pièce sujette à l'usure normale, sauf si elles présentent des vices de matériaux ou de fabrication. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux pièces qui ont été soumises à un accident, un usage inapproprié, abusif ou commercial, à des modifications, à des cas de forces majeures, à une utilisation à des tensions autres que celles stipulées sur la plaque signalétique de ce produit ou à un entretien effectué par toute personne ne faisant pas partie du personnel d'Oreck® ou d'un centre de service autorisé participant.

Oreck® n'autorise aucune personne ou représentant à assumer ou à accorder d'autres obligations de garantie liées à la vente de ce produit. La garantie limitée d'Oreck® est valide uniquement si vous conservez la preuve d'achat de ce produit auprès d'Oreck® ou d'un détaillant autorisé Oreck®. Si vous achetez ce produit auprès de toute autre source, votre achat est « TEL QUEL », ce qui signifie qu'Oreck® ne vous offre aucune garantie et que vous, et non Oreck®, assumez tous les risques liés à la qualité et à la performance de ce produit, y compris l'ensemble des coûts relatifs aux tâches d'entretien ou de réparation en cas de défectuosité.

La responsabilité d'Oreck® pour tout tort qui vous est causé en raison de coûts découlant de cette déclaration de garantie limitée se résume au montant payé pour ce produit au moment de l'achat initial. Oreck® ne peut être tenue responsable de tout dommage direct, indirect, consécutif ou accidentel résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs. Par conséquent, les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE AUTRE QUE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE CI-DESSUS POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE, EST EXPRESSÉMENT NIÉE.

La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre.

## 7. PILE

### PILES AU LITHIUM AVEC ANODE EN COMPOSÉ DE LITHIUM (NON RECHARGEABLES)

La batterie doit être recueillie, recyclée ou éliminée dans le respect de l'environnement. Jetez les piles usagées conformément aux règlements de recyclage ou de mise au rebut locaux. Visitez le site [www.Earth911.com](http://www.Earth911.com) pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage des piles au lithium-ion ainsi que les interdictions et restrictions d'élimination de ces piles avec anode en composé de lithium pour votre région.



*user*  
MANUAL

**ORECK®**

Techtronic Floor Care Technology Limited  
Distributed by Royal Appliance Mfg. Co. Glenwillow, Oh 44139